

Vec C-455/06

Heemskerk BV a Firma Schaap

proti

Productschap Vee en Vlees

(návrh na začatie prejudiciálneho konania
podaný College van Beroep voor het bedrijfsleven)

„Nariadenia (ES) č. 615/98, č. 1254/1999 a č. 800/1999 — Smernica 91/628/EHS
— Vývozné náhrady — Ochrana hovädzieho dobytku počas prepravy — Právomoc
správneho orgánu členského štátu rozhodnúť odchyľne od osvedčenia úradného
veterinárneho lekára o tom, že dopravný prostriedok na prepravu zvierat nie je v súlade
s ustanoveniami práva Spoločenstva — Právomoc súdov členských štátov
— Preskúmanie dôvodov založených na práve Spoločenstva ex offio — Vnútroštátne
pravidlo zákazu reformatio in peius“

Návrhy prednesené 6. mája 2008 — generálny advokát Y. Bot I - 8766

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 25. novembra 2008 I - 8799

Abstrakt rozsudku

1. *Polnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Vývozné náhrady — Podmienky poskytnutia*

(Nariadenie Komisie č. 615/98, článok 1 a článok 5 ods. 3 a 7; smernica Rady 91/628, zmenená a doplnená smernicou 95/29)

I - 8763

2. *Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Vývozné náhrady — Podmienky poskytnutia*
(Nariadenie Komisie č. 800/1999; smernica Rady 91/628, zmenená a doplnená smernicou 95/29)
3. *Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Vývozné náhrady — Podmienky poskytnutia*
(Nariadenie Rady č. 1254/1999, článok 33 ods. 9; smernica Rady 91/628, zmenená a doplnená smernicou 95/29, príloha, kapitola VI bod 47 B)
4. *Právo Spoločenstva — Žaloba pred vnútroštátnym súdom — Uplatnenie ustanovenia práva Spoločenstva, ktoré vedie k zrušeniu vnútroštátneho pravidla zákazu reformatio in peius ex officio — Povinnosť vnútroštátneho súdu — Neexistencia*

1. Nariadenie č. 615/98, ktorým sa stanovujú osobitné pravidlá uplatňovania režimu vývozných náhrad vzhľadom na pohodu živého hovädzieho dobytku počas prepravy [*neoficiálny preklad*], a konkrétne jeho článok 1 a článok 5 ods. 3 a 7 sa majú vykladať v tom zmysle, že príslušný vnútroštátny orgán vo veci vývozných náhrad je oprávnený rozhodnúť, že preprava zvierat nebola uskutočnená v súlade s ustanoveniami smernice 91/628 o ochrane zvierat počas prepravy, zmenenej a doplnenej smernicou 95/29, zatiaľ čo podľa článku 2 ods. 3 toho istého nariadenia úradný veterinárny lekár osvedčil, že táto preprava bola v súlade s ustanoveniami tejto smernice. Aby príslušný orgán dospel k takémuto záveru, musí vychádzať z objektívnych skutočností majúcich vplyv na pohodu týchto zvierat, na základe ktorých možno spochybniť dokumenty, ktoré vývozca predložil, okrem prípadu, ak vývozca prípadne preukáže, že skutočnosti uvedené príslušným orgánom, na základe

ktorých dospel k záveru o nedodržaní smernice 91/628, zmenenej a doplnenej smernicou 95/29, nie sú relevantné.

(pozri bod 32, bod 1 výroku)

2. V rámci posúdenia nároku na náhradu v prípadoch uvedených v nariadení č. 800/1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky, ak bola loď členským štátom, pod ktorého vlajkou sa plaví, schválená na prepravu zvierat na určitej ploche, prísluš-

ný orgán členského štátu vývozu musí pri posúdení, či boli ustanovenia práva Spoločenstva týkajúce sa pohody zvierat počas prepravy dodržané, vychádzať z uvedeného schválenia.

Na vydanie osvedčenia musí totiž príslušný orgán členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plaví loď, nevyhnutne vykonať dôkladné kontroly, aby vypočítal celkovú potrebnú plochu plavidla, ktorá zabezpečí pohodu zvierat počas ich prepravy. Je potrebné sa domnievať, že plocha uvedená v osvedčení predstavuje plochu, v rámci ktorej je pohoda zvierat zaručená.

(pozri body 36, 38, bod 2 výroku)

3. Výraz „splnenie ustanovení, ktoré sa v legislatíve Spoločenstva vzťahujú na primerané zaobchádzanie so zvieratami“ v článku 33 ods. 9 nariadenia Rady č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom, ktorý podmieňuje platbu vývozných náhrad splnením uvedených ustanovení, sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade zistenia, že požiadavky práva Spoločenstva týkajúce sa hustoty naloženia stanovené v kapitole VI bode 47 B prílohy smernice 91/628, o ochrane zvierat počas

prepravy, zmenenej a doplnenej smernicou 95/29, neboli počas prepravy zvierat dodržané, je potrebné v zásade konštatovať, že tieto ustanovenia neboli dodržané vo vzťahu k celkovému počtu prepravovaných živých zvierat.

(pozri bod 39, bod 3 výroku)

4. Právo Spoločenstva neukladá vnútroštátnemu súdu povinnosť uplatniť *ex officio* ustanovenie práva Spoločenstva, pokiaľ by toto uplatnenie malo za následok porušenie zásady zákazu *reformatio in peius* obsiahnutej v príslušnom vnútroštátnom práve.

Takáto povinnosť by totiž porušovala nielen zásadu práva na obhajobu, právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery, ktoré sú pôvodom tohto zákazu, ale by vystavila jednotlivca, ktorý podal žalobu proti aktu, proti ktorému má výhrady, riziku, že ho táto žaloba uvedie do nepriaznivejšej situácie než v akej by sa nachádzal, ak by žalobu nepodal.

(pozri body 47, 48, bod 4 výroku)